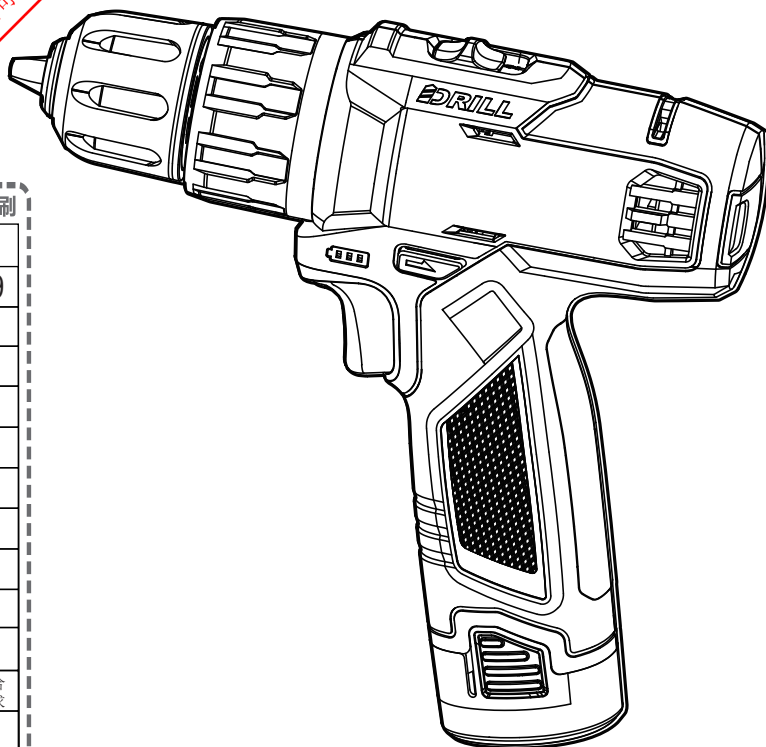


# MANUAL DE INSTRUCCIONES

受控  
未经书面许可 不得翻印/复制

环保



此虚线框内不印刷

物料编码:

90040601799

标记 处数 ECN 编号

设计  
校对 冯耀徽  
审核

高子强

批准

日期 陆环

材质 2025 双腔筋  
A5 SIZE

本零件须符合  
东成环保要求

注意:

- ①制作过程中,如需调整,请与我司包装组沟通确认;
- ②图纸上红色框与红色@只作为修改处标记,勿印刷!!!
- ③使用防锈钉或不锈钢钉




## DCJZ1202i ADJZ1202i KDJZ1202i

Taladro Percutor Inalámbrico  
Taladro Percutor Inalámbrico

ES(PE)  
ES(PE)

# ADVERTENCIA GENERAL SOBRE LA SEGURIDAD DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS (para todas las herramientas eléctricas)

 **Advertencia! Lea y entienda todas las instrucciones.** El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

## Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica con cable o con batería (inalámbrica).

## Seguridad en el Área de Trabajo

- 1) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas u oscuras propician los accidentes.
- 2) **No utilice las herramientas eléctricas en entornos con riesgo de explosión, como en presencia de líquidos, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- 3) **Mantenga a los niños y a los transeúntes alejados mientras manipula una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

## Seguridad Eléctrica

- 1) **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con puesta a tierra.** Los enchufes y las tomas de corriente no modificados reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- 2) **Evite el contacto del cuerpo con las superficies de objetos con puesta a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el cuerpo está en contacto con el suelo.
- 3) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- 4) **No haga un mal uso del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desencharar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- 5) **Cuando utilice una herramienta eléctrica en el exterior, use un cable alargador adecuado para su uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- 6) **Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por un dispositivo diferencial residual (RCD, por su sigla en inglés).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

**NOTA:** El término "dispositivo diferencial residual (RCD)" puede ser sustituido por el término "interruptor de circuito de fuga a tierra (GFCI)" o "interruptor de circuito de fuga a tierra (ELCB)".

## Seguridad personal

- 1) **Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de falta de atención mientras maneja las herramientas eléctricas puede provocar graves lesiones personales.
- 2) **Utilice un equipo de protección personal. Siempre lleve protección ocular.** Los equipos de protección, como la máscara antipolvo, el calzado de seguridad antideslizante, el casco o la protección auditiva, utilizados en condiciones adecuadas, reducirán las lesiones personales.
- 3) **Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o al paquete de baterías, y antes de recogerla o transportarla.** Transportar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o activar las herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido puede generar accidentes.
- 4) **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta.** Si se deja una llave inglesa o una llave acoplada a una parte giratoria de la herramienta eléctrica, se pueden producir lesiones personales.
- 5) **No se extienda en exceso. Mantenga en todo momento el equilibrio y la posición correcta de los pies.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- 6) **Vístase debidamente. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

- 7) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** El uso de la recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- 8) **Durante la operación, no se tome a la ligera ni ignore las pautas de seguridad por el uso frecuente de la herramienta.** Cualquier movimiento descuidado puede causar lesiones graves.

#### Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- 1) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro al ritmo para el que fue diseñada.
- 2) **No utilice la herramienta si no se enciende ni apaga con el interruptor.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- 3) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o el paquete de baterías de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica accidentalmente.
- 4) **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la manejen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios que no tienen la capacitación adecuada.
- 5) **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe que no haya desajustes o atascos en las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Muchos accidentes son causados por el mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.
- 6) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Es poco probable que los cuchillos bien mantenidos y afilados se atasquen, y son más fáciles de controlar.
- 7) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que se debe realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría provocar una situación peligrosa.

- 8) **Mantenga el mango y la superficie de agarre secos, limpios y sin grasa.** En caso de accidente, un mango resbaladizo no puede garantizar la seguridad del agarre ni el control de la herramienta.
- e) **Encargue el mantenimiento de su herramienta eléctrica a un técnico cualificado que utilice únicamente piezas de recambio idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.**

## NORMAS DE SEGURIDAD ADICIONALES

1. **Para mayor seguridad, se desaconseja el uso de la herramienta sin supervisión por parte de personas con discapacidad física o intelectual, sin formación o incapacitadas para trabajar de forma independiente, incluidos los niños pequeños.** No permita que los niños pequeños jueguen con la herramienta.
2. Compruebe cuidadosamente la herramienta y la batería antes de ponerla en funcionamiento. Detenga inmediatamente el funcionamiento si detecta alguna avería y envíe la herramienta a un técnico cualificado para que la repare. No abra la herramienta usted mismo.
3. Utilice únicamente baterías recargables de iones de litio originales del tipo LB1220-4 para esta herramienta y recárguelas sólo con el cargador del tipo FFCL12-8/FFCL12-9 suministrado con la herramienta. El uso de otro tipo de batería o cargador, p. ej., imitaciones, modificado o con otra marca, puede provocar un riesgo de explosión de la batería, y causar lesiones personales y daños materiales.
4. **Asegúrese de sujetar el mango aislado y accionar la máquina. Las herramientas o los tornillos fijados a la máquina pueden cortar los cables ocultos.** Si una máquina corta un cable con corriente, la parte metálica de la máquina conduce electricidad, lo que a su vez puede provocar la electrocución del operador.
5. **Utilice detectores adecuados para localizar cables de alimentación ocultos. O solicite información correspondiente a la central eléctrica local.** Perforar un cable puede provocar un incendio y generarle una descarga eléctrica. Los daños en la tubería de gas pueden provocar una explosión. Perforar una tubería de agua puede acarrear pérdidas económicas.
6. **Si la herramienta de la máquina se atasca, apague el interruptor y mantenga la calma. En este punto, la máquina producirá un momento de reacción muy elevado, que provocará una pasada de retorno.** Utilice la

acción inversa para liberar la herramienta atascada. Si la máquina está sobrecargada o la herramienta instalada en la máquina está inclinada, la herramienta puede atascarse fácilmente.

- 7. Sujete siempre la herramienta con firmeza.** Al apretar y aflojar los tornillos, puede producirse un breve y potente contragolpe.
- 8. Fije la pieza de trabajo.** Utilizar un accesorio o un tornillo de banco para sujetar la pieza de trabajo es más seguro que sujetar la herramienta con la mano.
- 9. Mantenga limpia la zona de trabajo. Las mezclas de materiales son especialmente peligrosas.** El polvo de las aleaciones ligeras puede arder o explotar.
- 10. Espere a que la herramienta esté completamente quieta antes de bajar la máquina.** Las herramientas de la máquina pueden quedar atrapadas en la pieza de trabajo, lo que podría hacerle perder el control de la máquina.
- 11. Mantenga las manos alejadas de las piezas giratorias.**
- 12. Siempre asegúrese de tener una base firme y de que no haya nadie debajo cuando utilice la herramienta en lugares altos.**
- 13. No toque el taladro ni la pieza de trabajo inmediatamente después del uso.** Pueden estar tan calientes como podrían quemar la piel.
- 14. Use equipo de protección cuando utilice la máquina; de lo contrario, podría sufrir daños personales.**
- 15. Recicle y utilice las máquinas dañadas, los accesorios y los embalajes desechados de acuerdo con la legislación local y de forma respetuosa con el medioambiente.**

#### **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**

**Advertencia!** El MAL USO o el incumplimiento de las normas de seguridad indicadas en este manual de instrucciones puede causar lesiones personales graves.

## **NORMAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA EL PAQUETE DE BATERÍAS**

- 1. Antes de realizar cualquier trabajo (como el cambio de herramientas, la inspección, el mantenimiento, la manipulación, el almacenamiento, etc.), es necesario colocar la corredera positiva y negativa en la posición central (bloqueo del interruptor) y retirar el paquete de baterías.**
- 2. Antes de utilizar la máquina, debe comprobar si el paquete de baterías está bien instalado.**

- 3. Es normal que la batería y el cargador se calienten durante la carga.**
- 4. No cargue la batería dañada.**
- 5. Cuando termine la carga, desenchufe primero el cargador y, luego, retire la batería del cargador. No deje la batería en el cargador durante mucho tiempo.**
- 6. No coloque la batería en el cargador cuando la herramienta no esté en uso.**
- 7. No intente desmontar la batería. Cuando necesite mantenimiento o reparación, llévelo a un reparador profesional. Un montaje incorrecto puede suponer un peligro de descarga eléctrica o de incendio.**
- 8. No provoque un cortocircuito de la batería.**
- 9. No incinere la batería; puede explotar y causar un incendio.**
- 10. No deje caer, ni vibrar, ni golpear el paquete de baterías.**
- 11. No utilice la batería como un martillo. Golpear la batería puede provocar un cortocircuito accidental, un incendio o una explosión.**
- 12. Mantenga la batería lejos del fuego y de las altas temperaturas, EXISTE PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No coloque nunca la batería sobre un radiador ni la esponja a una irradiación solar continua, ya que podría dañarse por sobrecalentamiento.
- 13. Debe garantizarse una buena ventilación en el lugar de trabajo.** Los gases tóxicos emitidos por los paquetes de baterías que no se utilizan de acuerdo con las normas o que están dañados pueden causar daños personales.
- 14. El sobrecalentamiento o el uso excesivo de la batería puede hacer que el líquido se escape y entre en contacto con los componentes que se encuentran cerca. Limpie dichas piezas o sustitúyalas, si es necesario. Si el electrolito entra en contacto con su piel, lave primero la zona de contacto con jabón y, luego, con jugo de limón y vinagre. Si el electrolito entra en contacto con los ojos, lávelos con agua limpia y busque atención médica de inmediato. El líquido derramado de la batería puede corroer o quemar.**
- 15. Si la vida útil de la batería se acorta considerablemente después de cada carga, sustituya la batería por una nueva o acuda al lugar de mantenimiento para una revisión.**
- 16. El paquete de baterías debe ser a prueba de humedad y moho. No toque el agua ni la lluvia.**
- 17. Guarde el paquete de baterías después de cargarlo completamente.**
- 18. El paquete de baterías se almacena a una temperatura ambiente de 0-45°C . La capacidad del paquete de baterías se verá afectada si la temperatura ambiente es**

demasiado alta o demasiado baja cuando se almacena.

19. Para prolongar la vida útil, no guarde directamente la batería agotada. Cargue la batería después de su uso.
20. Para el almacenamiento a largo plazo (más de 3 meses), se recomienda retirar la batería completamente cargada del cargador, guardarla en un lugar fresco y seco, y recargarla cada 6 meses.
21. Evite colocar el paquete de baterías cerca de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer que los contactos del paquete de baterías se

junten. El cortocircuito de los contactos de la batería puede provocar chispas, quemaduras o incendios.

22. No tire las baterías desechadas a la basura doméstica, al fuego ni al agua.
23. Recoja los paquetes de baterías dañados y envíelos a un centro de reciclaje o deséchelos de forma respetuosa con el medioambiente.
24. La temperatura ambiente de carga permisible del paquete de baterías es de 5-40 °C, y la humedad ambiente es  $\leq 90$  % RH. Utilice solo el cargador diseñado para cargar el paquete de baterías.

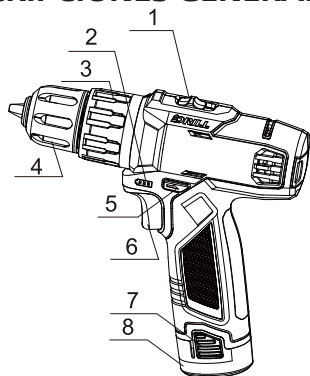
## APLICACIONES Y ESPECIFICACIONES

### • Perforación en madera, metal y plástico.

Potencia		12V===MAX
Capacidad máx. de sujeción del portabrocas		10mm (3/8")
Diámetro máx. del tornillo		6mm (1/4")
Batería	Tipo	Li-Ion
	Capacidad	2.0 Ah
Velocidad sin carga	Engranaje 1	0-400/min
	Engranaje 2	0-1500/min
Frecuencia de impacto nominal		Engranaje 1: 0-6000/min
		Engranaje 2: 0-22500/min
Capacidad máxima de perforación	Acero	Φ10mm (3/8")
	Madera	Φ22mm (7/8")
	Piedra	Φ8mm (5/16")
Ajuste del par de apriete (torsión)		18+2
Roscas del husillo de salida		3/8-24 UNF
Par de apriete máximo	1 compartimento	35N·m(310in·lbs)
	2 compartimento	22N·m(196in·lbs)
Tiempo de carga completa	Tipo	FFCL12-8/FFCL12-9
	2.0 Ah	≈90 mins
Peso neto de la máquina (sin batería)		0.94kg (2.07lbs)

\*Debido al programa continuo de investigación y desarrollo, las especificaciones de este documento están sujetas a cambios sin previo aviso.

## DESCRIPCIONES GENERALES

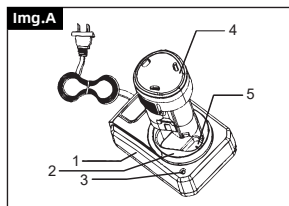


1. Botón de control de velocidad
2. Luz indicadora de batería
3. Manguito regulador del par de apriete
4. Portabrocas
5. Deslizador de retroceso
6. Gatillo del interruptor
7. Botón del paquete de baterías
8. Paquete de baterías

## INSTRUCCIONES DE USO

### Funcionamiento de la carga

Enchufe el cargador a la toma de corriente y se encenderá la luz verde. A continuación, enchufe correctamente la batería al cargador. El paquete de baterías se carga con normalidad y la luz roja está siempre encendida. La luz verde siempre está encendida cuando el paquete de baterías está completamente cargado. Desenchufe el cargador de la toma de CA. A continuación, sujete el cargador con fuerza y extraiga el paquete de baterías del cargador. (Img.A)



1. Cargador
2. Ánodo
3. Luz indicadora
4. Paquete de baterías
5. Cátodo

### PRECAUCIÓN:

- Asegúrese de que los parámetros de tensión de CA coincidan con los requisitos de tensión indicados en la placa de características del cargador.
- En la entrega, el paquete de baterías solo está parcialmente cargado. Cárguelo por completo en interiores antes de ponerlo en funcionamiento.

- No cargue la batería cuando la temperatura ambiente sea inferior a 0°C o superior a 50°C; es posible que no pueda cargarse cuando la temperatura ambiente sea inferior a 0°C.
- Si el paquete de baterías dura significativamente menos después de cada carga, sustitúyalo por uno nuevo.
- El paquete de baterías de iones de litio puede cargarse en cualquier momento sin acortar la vida útil de la batería. Si el proceso de carga se interrumpe repentinamente, el paquete de baterías no se dañará.
- Un paquete de baterías nuevo o un paquete de baterías que no se ha utilizado durante mucho tiempo necesita cargarse completamente 3-4 veces antes de que la batería pueda alcanzar su máxima eficiencia.
- En un entorno con altas temperaturas o después de un largo tiempo de uso, la máquina puede estar caliente. No la cargue inmediatamente; espere a que el paquete de baterías se enfríe para cargarlo, de lo contrario, se acortará la vida útil del paquete de baterías o no se podrá cargar debido al sobrecalentamiento.
- Cuando cargue más de dos paquetes de baterías de forma continua, enfríe el cargador antes de la carga: de lo contrario, es posible que no pueda cargar normalmente.
- Si la luz indicadora de carga no se enciende inmediatamente después de enchufar el cargador, o la luz verde no se enciende normalmente después del tiempo de carga estándar, consulte al distribuidor autorizado.

### Instalación o extracción del paquete de baterías

#### PRECAUCIÓN:

- Al instalar o retirar el paquete de baterías, el deslizador de avance y retroceso debe colocarse en la posición central (el interruptor está bloqueado). Y nunca presione el botón del interruptor.

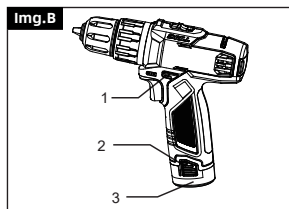
#### 1. Instalación del paquete de baterías

Cuando inserte el paquete de baterías, asegúrese de insertarlo correctamente en la carcasa y de comprobarlo hasta que oiga un sonido "clic", que indica que el paquete de baterías ha quedado bien instalado en la máquina. De lo contrario, el paquete de baterías puede caerse accidentalmente de la carcasa y causar lesiones al operador o a otras personas. Evite utilizar una fuerza excesiva cuando introduzca el paquete de baterías o golpearlo con otros objetos.

#### PRECAUCIÓN:

- Solo se puede utilizar el tipo de batería especificado. Existe un riesgo de lesiones, y

daños personales y materiales por la explosión de paquetes de baterías de otras marcas. (Img.B)



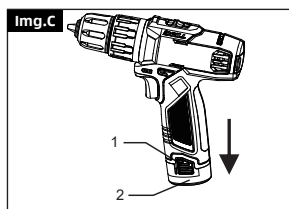
1. Deslizador de retroceso
2. Botón del paquete de baterías
3. Paquete de baterías

## 2. Cómo retirar el paquete de baterías

El paquete de baterías se encuentra debajo del mango de la máquina; presione los botones del paquete de baterías en ambos lados y, a continuación, tire hacia abajo del paquete de baterías.

### PRECAUCIÓN:

- No fuerce la salida del paquete de baterías. (Img.C)



1. Botón del paquete de baterías
2. Paquete de baterías

## Instalación o extracción de la herramienta

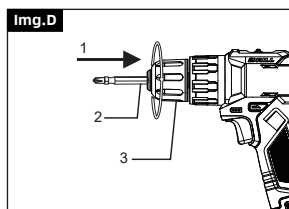
Las herramientas a las que se hace referencia en este documento incluyen cabezales de lotes, brocas helicoidales, etc., que no son equivalentes a las herramientas o máquinas eléctricas.

### PRECAUCIÓN:

- El deslizador de avance y retroceso debe estar colocado en el centro y el paquete de baterías debe retirarse antes de la operación de la herramienta. Y nunca presione el botón del interruptor.

### 1. Instalación de las herramientas

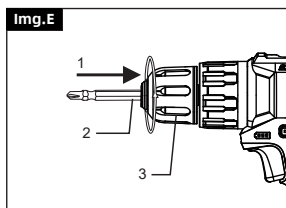
Inserte la herramienta y gire el anillo de bloqueo del portabrocas en el sentido de las agujas del reloj (desde la parte delantera de la herramienta hacia la parte trasera) para apretar la herramienta. (Img.D)



1. Delante
2. Herramientas (Referencias)
3. Aro de bloqueo

## 2. Retirar las herramientas

Gire el aro de bloqueo del portabrocas en sentido contrario a las agujas del reloj (mirando hacia atrás desde la parte delantera de la herramienta) y retire la herramienta. (Img.E)



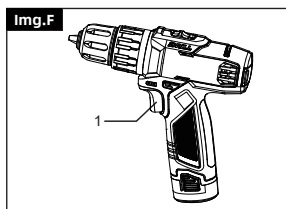
1. Delante
2. Herramientas (Referencias)
3. Aro de bloqueo

## Funcionamiento del interruptor

Para poner en marcha la máquina, basta con pulsar el botón del interruptor. La velocidad de la máquina aumenta con la presión del botón del interruptor, y la máquina se detiene cuando se suelta el botón del interruptor.

### PRECAUCIÓN:

- Antes de insertar el paquete de baterías en la máquina, asegúrese de comprobar si el botón del interruptor funciona con normalidad y si puede volver a la posición de apagado después de soltarlo.
- No utilice la máquina a baja velocidad durante mucho tiempo, ya que podría sobrecalentarse. (Img.F)



1. Pomo de cambio

## Funcionamiento de la rotación hacia delante y hacia atrás

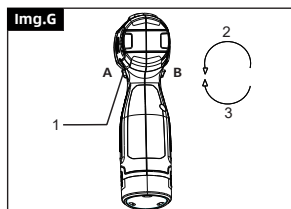
Rotación hacia delante/en el sentido de las agujas del reloj (desde la cola hacia la cabeza de la máquina): empuje el deslizador hacia delante y hacia atrás desde el lado B hacia el lado A; se pueden ajustar los tornillos y realizar otras operaciones.

Rotación hacia delante/hacia la derecha (desde la cola hacia la cabeza de la máquina): empuje el deslizador de avance y retroceso del lado B al lado A; se pueden ajustar los tornillos y realizar otras operaciones.

### PRECAUCIÓN:

- Antes de la operación, asegúrese de confirmar la dirección de rotación. Si cambia la dirección de rotación antes de que la máquina se haya detenido, se puede dañar la máquina. Cuando

no utilice la máquina, asegúrese de colocar el deslizador de giro hacia delante y hacia atrás en la posición central (bloqueo del interruptor). No fuerce el botón del interruptor cuando el deslizador de giro hacia atrás esté colocado en el centro. (Img.G)



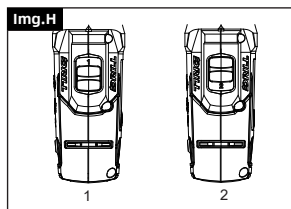
1. Deslizador de retroceso
2. En sentido antihorario
3. En sentido horario

### Cambio de marchas

Para cambiar de marcha, primero apague la máquina; coloque el control deslizante de avance y retroceso en el centro (bloqueo del interruptor), y, luego, agite el botón de cambio a "1" (baja velocidad) o "2" (alta velocidad). Antes de usarlo, asegúrese de colocar el botón de cambio en la posición correcta y de seleccionar la velocidad adecuada para su trabajo.

#### PRECAUCIÓN:

- Asegúrese de colocar el botón de cambio en el lugar correcto. Si utiliza la máquina con el botón de cambio a medio camino entre "1" y "2", puede dañar la máquina.
- La operación de cambio de marcha solo puede realizarse después de que la máquina esté parada. Mientras la máquina esté en marcha, no toque el botón de cambio. De lo contrario, la máquina podría dañarse.
- Si al utilizar la máquina en "2" (alta velocidad) se producen frecuentes acciones de protección del panel de protección, que provocarán la parada de la máquina, ponga el botón de ajuste de marchas en "1" (baja velocidad).
- Después de ajustar el engranaje, arranque la máquina. Si el ruido del engranaje es anormal debido a la colisión del engranaje y la salida es débil, suelte el interruptor inmediatamente, y asegúrese de que la máquina está en estado sin carga para presionar el interruptor o reajustar el engranaje. (Img.H)

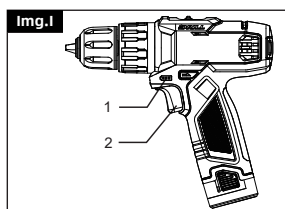


1. Baja velocidad
2. Alta velocidad

### Luz indicadora de corriente

Al pulsar el botón del interruptor, el indicador de la batería muestra la carga actual del paquete de baterías, que puede mostrarse en tres estados LED de colores diferentes. (Img.I)

Estado de la luz	Carga restante aproximada
Las luces verde, amarilla y roja siguen encendidas	$\geq 2/3$
Las luces amarilla y roja siguen encendidas	$\geq 1/3$
Una luz roja encendida	Batería baja



1. Luz indicadora de corriente
2. Pomo de cambio

### Indicador luminoso

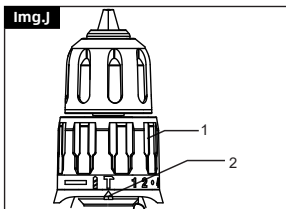
Tras pulsar el botón interruptor, el indicador de luz blanca se enciende para iluminar la posición de funcionamiento en un entorno poco iluminado.

#### ● Ajuste del par de apriete

Gire el casquillo regulador del par de apriete 20 engranajes para ajustar el par de apriete. Al ajustar, haga que la escala se alinee con la marca de la flecha en la carcasa. Cuando el número 1 está alineado con la marca de la flecha, la torsión es mínima. Cuando la marca (▨) está alineada con la flecha, la torsión es máxima. Cuando la marca (▩) está alineada con la flecha, indica el modo de perforación por percusión. Si el número se ajusta entre 1 y 18, el embrague se disparará en función del tamaño del par de apriete; en la posición (▨), el embrague no se dispara.

#### PRECAUCIÓN:

- No utilice la máquina cuando el manguito de ajuste del par de apriete esté situado entre el número 18 y (▨); de lo contrario, la máquina resultará dañada. (Img.J)



1. Manguito de ajuste del par de apriete
2. Flecha indicadora del engranaje

### Operación de taladrado

Al taladrar, alinee la marca (//) con la marca de la flecha. Al taladrar en un flanco, se utiliza una broca para madera con un tornillo de avance para obtener buenos resultados de taladrado. Este tornillo de avance facilita el taladrado de la pieza de trabajo. Al taladrar en metal, para evitar que la broca resbale, puede usar un punzón de punta y un martillo para hacer una marca en la placa de metal donde se desea taladrar.

#### PRECAUCIÓN:

- Una fuerza excesiva no acelerará el taladrado. De hecho, esta presión excesiva solo puede dañar el papel de la broca, hacer que el rendimiento de la máquina disminuya o acortar la vida útil de la máquina.

- Cuando se taladra por un orificio, se ejerce una gran fuerza sobre la broca. Por lo tanto, cuando el taladro comience a perforar la pieza de trabajo, sujete firmemente la máquina y tenga mucho cuidado.

Cuando la broca está atascada, solo hay que poner el deslizador de rotación hacia delante y hacia atrás en la posición de rotación inversa; se puede sacar hacia atrás. Sujete firmemente la máquina antes de ponerla en marcha para que se pueda sacar fácilmente.

- Cuando la pieza de trabajo que hay que procesar es muy pequeña, asegúrese de utilizar un tornillo de banco u otra herramienta de sujeción para sujetarla.

- Se recomienda que la máquina funcione con la marcha "1" (marcha baja) al taladrar orificios de 6-10 mm.

### Uso continuo

Deje que la máquina se enfríe durante 15 minutos antes de cambiar el paquete de baterías cuando se agote.

### Apriete de los tornillos

Coloque la punta de la cabeza del lote en la cabeza del tornillo y aplique la presión adecuada a la máquina. Arranque la máquina lentamente y, luego, aumente la velocidad gradualmente. Suelte el botón del interruptor en cuanto el tornillo toque el fondo.

### PRECAUCIÓN:

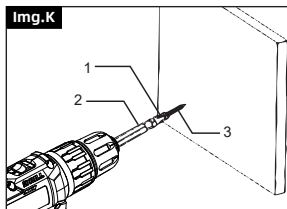
- Asegúrese de que el cabezal de bateo se inserte verticalmente en el cabezal del tornillo; de lo contrario, el tornillo o el cabezal de bateo podrían dañarse.

### Extracción de los tornillos

Coloque la punta de la cabeza del lote en la cabeza del tornillo y aplique la presión adecuada a la máquina. Arranque la máquina lentamente y, luego, aumente la velocidad gradualmente. Suelte el botón interruptor en cuanto se desenrosque el tornillo.

#### PRECAUCIÓN:

- Cuando se retira el perno, la corredera de avance y retroceso está en la posición de retroceso. (Img.K)



1. Punta de las brocas
2. Brocas
3. Cabeza del tornillo

Al apretar el tornillo para madera, perforo un orificio central para facilitar la operación de atornillado y evitar que la pieza se deslice. Consulte la siguiente tabla.

Diámetro nominal del tornillo para madera (mm)	Tamaño recomendado del orificio central (mm)
3.1	2.0-2.2
3.5	2.2-2.5
3.8	2.5-2.8
4.5	2.9-3.2
4.8	3.1-3.4
5.1	3.3-3.6
5.5	3.7-3.9
5.8	4.0-4.2
6.1	4.2-4.4

### operación de perforación por impacto

**PRECAUCIÓN:** Al perforar, si el orificio está bloqueado por escombros o polvo, la broca de acero que impacta en el hormigón se verá sometida a una gran torsión repentina. En primer lugar, gire el manguito regulador del par de apriete; la flecha de la carcasa señala la marca (←).

Alinee la broca en la posición por taladrar y, a continuación, apriete el gatillo del interruptor. No emplee demasiada fuerza al utilizar la herramienta: lo mejor es una presión ligera.

Mantenga la herramienta correctamente colocada para evitar que se desvíe de la posición de vacío. No aplique una fuerza excesiva cuando el orificio esté obstruido por polvo o residuos. Por el contrario, gire la herramienta a la velocidad en vacío y, a continuación, extraiga gradualmente la broca del orificio. Repita esta operación varias veces para limpiar el orificio y reanudar la perforación normal.

Cuando utilice la función de impacto para taladrar, asegúrese de que la máquina gire hacia delante.

#### **Protección contra sobretemperatura**

No se permite la sobrecarga de la máquina en uso. Cuando la carga es demasiado alta o supera la temperatura máxima permitida de la batería de 75°C, el sistema de control electrónico apagará la máquina hasta que se restablezca el rango de temperatura adecuado.

#### **Protección de descarga profunda**

La herramienta está equipada con un circuito de protección para proteger la batería contra las descargas profundas. Cuando la batería está a punto de agotarse, el circuito de protección actúa para desconectar la herramienta.

#### **Desechar el cartucho de la batería**

La batería de iones de litio está contenida en el cartucho de la batería. Para proteger el medioambiente, recicle o deseche las baterías de forma adecuada. Consulte con los departamentos locales pertinentes sobre cómo reciclar o eliminar las baterías. Retire la batería de la herramienta cuando esté gastada. Envuelva los terminales con una cinta adhesiva resistente para evitar cortocircuitos y fugas eléctricas. Nunca intente desmontar o deshacer la batería.

### **INSPECCIÓN Y SERVICIO TÉCNICO**

#### **Inspección**

Cuando se envía o se retira la máquina, el custodio debe realizar una inspección diaria. Antes del uso, el usuario debe realizar una inspección diaria. La unidad que utiliza la máquina debe contar con personal a tiempo completo para realizar inspecciones periódicas. Revisar al menos una vez al año. El período de inspección debe acortarse correspondientemente en áreas cálidas y húmedas con cambios frecuentes de temperatura o en lugares con malas condiciones de trabajo. Las inspecciones deben llevarse a cabo a tiempo antes de la temporada de lluvias.

#### **Servicio técnico**

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones y cualquier otro tipo de mantenimiento o ajuste deben estar a cargo de centros de servicio autorizados que utilicen siempre piezas de repuesto originales.

### **MANTENIMIENTO**

#### **Limpieza de las ranuras de ventilación**

Para un trabajo seguro y adecuado, mantenga siempre limpias la herramienta eléctrica y las ranuras de ventilación. Utilice un cepillo suave, limpio y seco para limpiar las ranuras de ventilación regularmente o cuando estén obstruidas.

#### **Inspección de los tornillos de montaje**

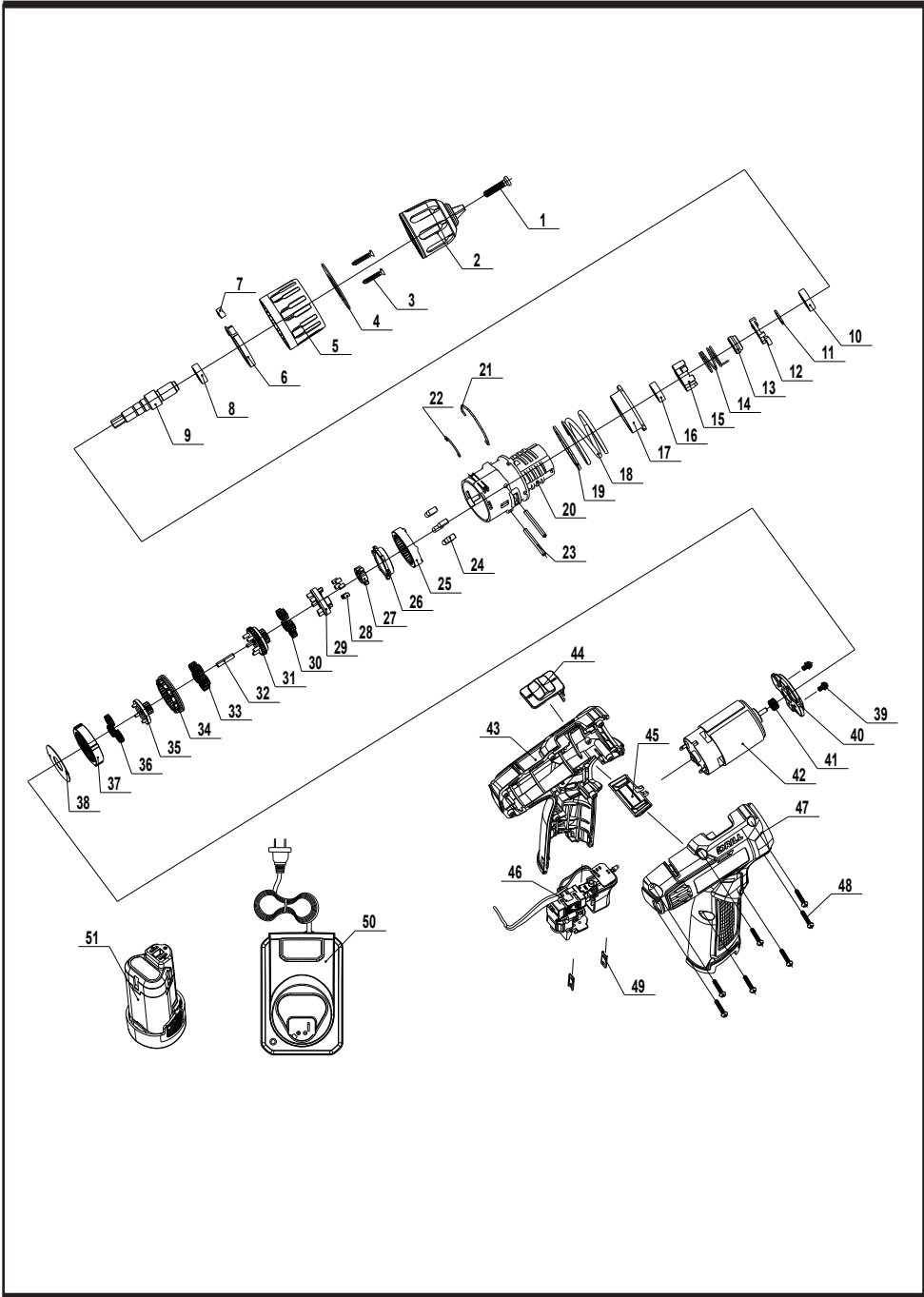
Inspeccione regularmente todos los tornillos de montaje y asegúrese de que están bien apretados. Si alguno de los tornillos está flojo, vuelva a apretarlo de inmediato. Si no lo hace, podría ocasionar un grave peligro.

#### **Limpieza**

Solo utilice un paño suave y seco para limpiar el cuerpo de la herramienta. No limpie la herramienta con un paño húmedo, disolvente, gasolina ni otros disolventes volátiles.

## EXPLICACIÓN DE VISTA GENERAL

1	Tornillo de cabeza plana M5×20	28	Broche de bloqueo D3×4.7
2	Portabrocas	29	Portador planetario
3	Tornillo de cabeza avellanada cruciforme ST2.9×18	30	Tercera capa del engranaje planetario
4	Descarga del manguito del eje	31	Tercera capa del engranaje solar
5	Aro de preajuste del par de apriete	32	Pasador del pistón
6	SopORTE del eje	33	Segunda capa del engranaje planetario
7	Pulsador	34	Reductor de velocidad variable
8	Rodamiento de bolas 6801-2RS	35	Segunda capa del engranaje solar
9	Husillo de conducción	36	Primera capa del engranaje planetario
10	Rodamiento de bolas 6800ZZ (LFB) -10×19×5	37	Primera capa del anillo interior del engranaje
11	Arandela de trinquete	38	Junta trasera de la caja de cambios
12	Juego de conversión de funciones de impacto	39	Tornillo de cabeza plana M3×6 (con muelle y arandela plana)
13	Trinquete	40	Tapa de caja de cambios
14	Resorte de torsión	41	Motor de engranajes
15	Trinquete estático	42	Motor
16	Rodamiento de bolas de ranura profunda 689ZZ	43	Carcasa del motor izquierdo
17	Tuerca de ajuste	44	Selector de velocidad
18	Resorte de compresión	45	Pomo de inversión positiva
19	Junta exterior de la caja de cambios	46	Conjunto regulador de velocidad
20	Caja de cambios	47	Carcasa del motor derecho
21	Alambre de resorte	48	Tornillo de cabeza plana ST2.9×16
22	Alambre de resorte	49	Tablero de clips
23	Pasador de pistón (3×29.5)	50	Cargador
24	Broche	51	12V==MAX Paquete de baterías (CB)
25	Tercera capa del anillo interior del engranaje		
26	Anillo exterior hexagonal autobloqueante		
27	Bloque autobloqueante		









Fabricante: Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co., Ltd.  
Dirección: Parque industrial de herramientas eléctricas Tianfen,  
Ciudad de Qidong, Provincia de Jiangsu, República Popular China  
Línea directa de servicio:+86-400-182-5988  
[Http://www.china-dongcheng.com](http://www.china-dongcheng.com)